

Distribution limitée

WHC-03/27.COM/INF.20B

Paris, le 14 mai 2003

Original : anglais/français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

**Vingt-septième session
Paris, Siège de l'UNESCO, Salle XII
30 juin - 5 juillet 2003**

**Point 20B de l'Ordre du jour provisoire: Outils pour la mise en oeuvre des objectifs
stratégiques du patrimoine Mondial en 2002 – Programmes du Patrimoine mondial**

Programme AFRICA 2009

RESUME

Le programme AFRICA 2009, un partenariat entre les organisations africaines en charge du patrimoine culturel, le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, l'ICCROM et CRATerre-EAG, est un instrument de développement de stratégies, approuvé par le Comité du patrimoine mondial en 1996, pour former des professionnels du patrimoine culturel immobilier en Afrique sub-saharienne. La période 1998 - 2001 a été conçue comme une phase pilote du programme alors que l'année 2002 a marqué le lancement de la phase de consolidation. Les activités principales de l'année ont été un Cours régional de trois mois (2 septembre – 22 novembre 2002) et un Séminaire des Directeurs (18 – 22 novembre 2002) à Porto-Novo (Bénin), un Séminaire thématique sur *Le cadre législatif du patrimoine culturel immobilier* (5 – 10 novembre 2002) à Mutare (Zimbabwe), la publication de la Chronique *Africa 2009 n°2*, une réunion du Comité de pilotage (29 – 31 janvier 2003) à Lilongwe (Malawi), et le lancement de trois nouveaux *projets situés*.

Ce document devrait être conjointement lu avec les documents suivants :

WHC-03/27.COM/20B Programmes du patrimoine mondial

WHC-03/27.COM/11 Examen du Fonds Patrimoine mondial et approbation de son budget pour 2004-2005

AFRICA 2009: Conservation of Immovable Cultural Heritage in Sub-Saharan Africa



Antecedents

1. Résultat d'une enquête et d'une évaluation des besoins effectuée en 1996, AFRICA 2009 fut lancé lors d'une réunion régionale sur le patrimoine culturel africain à Abidjan, en Côte d'Ivoire en 1998. Ce programme représente l'effort conjoint des organisations africaines en charge du patrimoine culturel, de l'ICCROM, du Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO et de CRATerre-EAG. La période 1998 - 2001 a été conçue comme la phase pilote du programme. Un ensemble d'activités furent graduellement introduites puis améliorées durant cette période. En décembre 2001, la phase pilote s'est conclue avec succès. Depuis 2002, la phase de consolidation a été introduite, en tenant compte des résultats d'une évaluation indépendante du programme et des recommandations du Séminaire des directeurs, de 2001.

2. L'objectif du Programme AFRICA 2009 est d'accroître les capacités nationales de gestion et de conservation du patrimoine culturel immobilier, en Afrique sub-saharienne.

3. Le programme a l'ambition d'obtenir les quatre résultats suivant d'ici 2009 :

1. la sensibilisation nationale comme moyen de promotion politique, institutionnelle, financière et comme implication individuelle ;
2. la formation de professionnels nationaux et autres personnes spécialisées engagés dans la conservation et la gestion du patrimoine culturel immobilier des pays participants ;
3. un réseau actif d'échanges d'informations et d'expériences ;
4. une gestion et une mise en œuvre efficace du programme.

Les principes de base

4. AFRICA 2009 fait en sorte que toutes ses activités tiennent compte du fait que le patrimoine culturel est un élément vital et nécessaire au sein de la diversité des contextes sociaux et culturels de la région. Dans cette optique, le programme a élaboré une série de principes directeurs à suivre au delà de la phase pilote afin de contribuer à la conception et à la réalisation des activités :

- impliquer les communautés locales à la planification et à la protection des ressources patrimoniales sur le territoire ;
- donner la priorité aux systèmes de connaissance locaux, aux ressources humaines, aux compétences et aux matériaux locaux ;
- créer une base équilibrée et stable sur laquelle construire par la suite le développement durable ;
- donner la priorité à des solutions simples et concrètes qui puissent être facilement appliquées au sein des cadres existants ;
- mettre l'accent sur la prévention et l'entretien comme stratégie durable pour la gestion et la conservation ;
- assurer des apports bénéfiques et visibles aux communautés locales ;
- sensibiliser la société civile et respecter les normes en matière de conservation internationale.

Structure et partenaires

5. AFRICA 2009 est organisé de façon à pouvoir agir sur deux niveaux :

- Au niveau régional, le *Projet Cadre* favorise la réflexion et l'élaboration progressive d'idées, garantit la continuité des activités individuelles et permet la diffusion des résultats obtenus par le programme. Des cours, des séminaires, des projets de recherche et l'amélioration des réseaux de communication sont organisés, sachant que le meilleur moyen d'aborder les problèmes est de travailler ensemble, d'échanger des idées et de développer des cadres communs que l'on puisse adapter aux spécificités locales.
- Au niveau des sites, les *Projets situés* montrent combien AFRICA 2009 est profondément enraciné dans la réalité du terrain et répond aux besoins spécifiques des sites sélectionnés en ce qui concerne la formation et la réalisation des activités de conservation.

6. Les partenaires du programme sont les organisations africaines en charge du patrimoine culturel, le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO, l'ICCROM et CRATerreEAG. Les partenaires financiers des *Projets Cadre* sont l'Agence suédoise de Développement International (ASDI), l'Agence norvégienne pour la Coopération au Développement (NORAD), la Direction du Patrimoine Culturel de Suède, les Ministères des Affaires Etrangères d'Italie, de Finlande et de Suède, Le Fonds du Patrimoine mondial de l'UNESCO et l'ICCROM. Le financement total pour le *Projet Cadre*, en 2002, fut d'environ EU\$ 1.200.000. Au début de l'année 2002, un financement de la part des *Projets Cadre* a rendu possible la réalisation de certains *Projets Situés*. En outre, certains *Projets Situés* ont, individuellement, reçu l'aide du Fonds du patrimoine mondial de l'UNESCO, des Ambassades de France dans certains pays, du Fonds mondial des Monuments, de la Division du Patrimoine culturel de l'UNESCO et d'agences locales et nationales ainsi que d'organisations privées.

7. Lors de la réunion de lancement d'AFRICA 2009 à Abidjan, un Comité de Coordination a été mis en place pour suivre l'avancement du programme. Ce Comité est composé de 4 professionnels africains du patrimoine culturel (2 anglophones et 2 francophones) et d'un membre des trois partenaires internationaux que sont l'ICCROM, le Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO et CRATerre-EAG.

8. Le Secrétariat du Programme se trouve à l'ICCROM. Il est chargé de la gestion quotidienne du programme. La mise en œuvre des activités des *Projets Cadre* est coordonnée par l'ICCROM alors que CRATerre-EAG est avant tout responsable de la coordination des *Projets Situés* (dans les deux cas, toujours en partenariat avec les institutions africaines). Outre sa participation au développement stratégique du programme, le Centre du patrimoine mondial est aussi impliqué dans la préparation avec les Etats membres de la Convention du Patrimoine mondial, de propositions pour les *Projets Situés*, dans la recherche de financement pour les *Projets Cadre* et les *Projets Situés*, dans le développement de la sensibilisation au patrimoine culturel africain grâce à des publications et travaille sur la mise en œuvre de la Stratégie globale et sur l'exercice de Rapport périodique.

Activités qui se sont déroulées en 2002

9. En 2002, les activités suivantes ont été réalisées dans le cadre du programme :

- 4ème cours régional (francophone), Porto Novo, Bénin, 2 septembre– 22 novembre ;
- 4ème Séminaire des Directeurs (francophone), Porto Novo, Bénin 18 – 22 novembre ;
- 3ème Séminaire thématique (anglophone) sur *Le cadre législatif pour la protection du patrimoine culturel immobilier*, Mutare, Zimbabwe, 5 – 10 novembre ;
- Atelier de réflexion sur *Le processus d'élaboration des plans de gestion*, Grenoble, France, 11 – 15 mars;
- Enquête sur les institutions de formation en Afrique sub-saharienne (démarrage) ;
- 3 bourses octroyées à des professionnels africains pour participer à un bref cours international sur la gestion des paysages culturels;
- 1 stage offert à une professionnelle malgache pour travailler dans le cadre du 4ème cours régional;
- Une petite donation à l'Université Senghor pour la publication de la seconde édition de *Droit et Patrimoine en Afrique*;
- Publication de la *Newsletter AFRICA 2009* N°2 (anglais et français);
- Nouvelle conception du site web AFRICA 2009 avec une traduction en français;
- Continuation de la liste de distribution électronique et base de données des professionnels participant au programme;
- Continuation de la production de matériel promotionnel pour le programme y compris la traduction des 4 panneaux d'exposition en français ;
- Assistance technique aux pays avec l'envoi d'ordinateurs et autres appareils ;
- Réunion du Comité de pilotage à Libreville, Gabon, 13 – 15 mai ;
- Réunion du Comité de pilotage à Lilongwe, Malawi, 29 – 31 janvier (2003).

10. Les *projets situés* suivants ont été mis en oeuvre :

- Cameroun –Structures en pierres des Montagnes Mandara ;
- Gabon – Cathédrale Sainte-Marie, Libreville;
- Ghana – Bâtiments traditionnels Asante ;
- Kenya – Maison Leven ;
- Mali – Tombeau des Askias;
- Niger – Agadez;
- Togo – Paysage culturel du Koutammakou ;
- Tanzanie – Site d'art rupestre de Kondoa.

11. Ci-dessous quelques-uns des résultats obtenus durant les cinq dernières années du programme:

1. Cours régionaux (4 cours, 2 en anglais et 2 en français)
 - 80 professionnels africains de 42 pays ont reçu une formation durant ces cours.
 - 65% des professionnels qui ont pris part à ces cours, en tant que personnel, sont africains.
 - 14 anciens participants au cours ont participé en tant qu'assistants de cours.
 - Des esquisses de plans de gestion ont été produites pour 8 sites.

2. Séminaires et réunions (4 Séminaires des directeurs et 3 Séminaires thématiques)
 - Les thèmes développés durant les séminaires sont *la documentation et l'inventaire, la sensibilisation du public et les cadres législatifs*.
 - 124 professionnels africains ont participé aux réunions/séminaires.
3. Projets de recherche
 - Atelier pour établir un programme de recherche sur la maçonnerie en pierre sèche en Afrique australe, Great Zimbabwe, Zimbabwe, 11 – 13 décembre 2000
 - Production d'un rapport intitulé, *Projet de recherche sur les pratiques traditionnelles de conservation en Afrique* comprenant des articles de 11 professionnels africains sur les pratiques traditionnelles de conservation dans leurs pays.
 - Production d'un manuel sur le cours de documentation de l'art rupestre durant COMRASA-2001.
 - Atelier de réflexion sur *le processus de planification de la gestion*, Grenoble, France, 11 – 15 mars 2002.
4. Promotion et réseau
 - Un site web en anglais et en français.
 - Les deux parutions de la *Newsletter* ont été publiées en anglais et en français.
 - Une exposition de 14 panneaux (en anglais et en français) s'est tenue en vue de la promotion du patrimoine culturel africain en général et du programme AFRICA 2009 en particulier.
 - Une banque de données informatisée et une liste de distribution électronique ont été créées.
 - Une exposition, *L'Architecture des Kassena du Burkina Faso, Une expression des espaces au féminin* a été présentée.
5. Publications
 - Un livre avec CD-ROM a été publié par l'Université Senghor sur le thème *Droit et Patrimoine*, avec financement partiel d'AFRICA 2009.
 - Un ouvrage sur les mosquées en terre du Mali a été publié dans le cadre du programme.
6. Assistance technique
 - 17 ordinateurs et autre matériel ont été acquis par le programme pour des institutions de la région.
 - Environ EU\$ 2.500 ont été dépensés pour l'achat de livres pour les bibliothèques et les institutions de la conservation de 4 pays.
 - 1 technicien de laboratoire de conservation a été formé à l'ICCROM.
7. Echanges, Stages et Bourses
 - 3 professionnels ont reçu une bourse pour participer à un cours de l'ICCROM sur la gestion des paysages culturels
 - 1 stage a été mis à disposition pour travailler au sein du 4ème cours régional.
8. Projets Situés
 - Bâtiments traditionnels Asante, Ghana (1998, 1999, 2000, 2001, 2002)
 - Site archéologique Khami, Zimbabwe (1998)

- Tombeaux Kasubi, Ouganda (1998, 2000)
- James Island, Gambie (2000, 2001)
- Site des peintures rupestres de Kondoa Irangi, Tanzanie (2000, 2001, 2002)
- Agadez, Niger (2000, 2001, 2002)
- Tombeau des Askias, Mali (2001, 2002)
- Structures pierres des Montagnes Mandara, Cameroun (2002)
- Cathédrale Sainte-Marie, Libreville, Gabon (2002)
- Maison Leven, Kenya (2002)
- Paysage culturel Koutammakou, Togo (2002)

Demande de financement AFRICA 2009: Conservation du patrimoine culturel immobilier en Afrique sub-saharienne (2004-2005)

12. Cette demande de financement pour AFRICA 2009 doit s'appuyer sur la lecture du document WHC-03/27.COM/11 (Examen du Fonds du patrimoine mondial et approbation de budget du Fonds du patrimoine mondial 2004-2005).

13. La demande concerne les activités qui seront mises en oeuvre dans le cadre des actions régionales relatives au programme (*Projet Cadre*) pour les années 2004 et 2005. Les activités suivantes sont prévues durant ces deux années:

ACTIVITES	EU \$
2004	
Cours francophone régional (Porto Novo, Bénin)	215,000
Cours technique de courte durée	100,000
Séminaire des directeurs (Porto Novo, Benin)	45,000
Séminaire thématique régional	60,000
Etudes de recherche	40,000
Assistance technique	30,000
Réseau, activités promotionnelles et de suivi	45,000
Echanges, Stages et Bourses	55,000
Publications	20,000
Séminaires nationaux	75,000
Projets Situés	200,000
Réunions du Comité de Direction	30,000
Evaluation indépendante du programme (conclusion)	40,000
Coordination et développement du programme	20,000
Personnel africain supplémentaire pour le programme	150,000
Sous-total pour l'année 2004	1,125,000
2005	
Cours régional anglophone	215,000
Cours technique de courte durée	100,000
Séminaire des directeurs (évaluation)	100,000
Séminaire thématique régional	60,000
Etudes de recherche	40,000
Assistance technique	30,000
Réseau, activités promotionnelles et de suivi	45,000
Echanges, Stages et Bourses	65,000
Publications	20,000
Séminaires nationaux	75,000
<i>Projets Situés</i>	200,000
Réunions du Comité de Direction	30,000

Coordination et développement du programme	55,000
Personnel africain supplémentaire pour le programme	150,000
Sous-total pour l'année 2005	1,185,000

TOTAL (2 ans) 2,310,000

14. Outre le Fonds du patrimoine mondial, il est prévu que le financement du programme AFRICA 2009 durant cette période proviendra des sources suivantes:

- ASDI et Direction du Patrimoine Culturel de Suède
- NORAD
- Le Ministère des Affaires étrangères de Finlande
- Le Ministère des Affaires étrangères d'Italie
- ICCROM

15. La plupart de ces financements a déjà été allouée ou est relativement assurée. La contribution du Fonds du patrimoine mondial représente une source importante du financement global du programme tant pour ses opérations que pour présenter un engagement financier des partenaires opérationnels.

16. En vue de simplifier la comptabilité pour 2004 et 2005, la contribution du Fonds du patrimoine mondial ira uniquement au cours régional annuel. Néanmoins, les contributions de tous les partenaires financiers doivent être envisagées comme agissant ensemble pour la réalisation du programme et de ses activités annuelles. Ci-dessous une analyse du financement demandé au Fonds du patrimoine mondial pour 2004 et 2005.

Cours régional sur la conservation et la gestion du patrimoine culturel immobilier en Afrique sub-saharienne

17. Ce cours de trois mois est programmé pour être organisé tous les ans (alternativement en anglais et en français). Le cours en langue française (2004) se tiendra à Porto Novo, Bénin, à l'*Ecole du Patrimoine Africain*. Le cours en langue anglaise (2005) se tiendra à Mombasa, Kenya, au *Program for Museum Development in Africa* (PMDA). Les cours sont destinés aux responsables du patrimoine culturel immobilier des institutions nationales, seront les 6ème et 7ème organisés dans le cadre du programme AFRICA 2009. Les cours insisteront sur la participation interactive plutôt que sur une série de conférences et comprendront des visites sur le terrain. Les cours seront conçus autour d'exercices d'élaboration des plans de gestion sur un site ou bien sur des sites de la ville d'accueil. Ils seront renforcés par d'autres thèmes importants pour la conservation et la gestion des sites. Le coût total des cours régionaux a été estimé à EU \$ 215.000 par an. Le demande présentée ci-dessous ne représente qu'une partie des coûts totaux du cours.

Demande de financement pour 2004

Cours régional en langue française (Porto Novo, Bénin)

Coûts Participants

Voyages (18 x \$1,000)	18,000
Coûts supplémentaires voyages (visas, etc)	5,000
Indemnités (18 x 3.25 mois x \$300)	17,550
Indemnités d'installation (18 x \$300)	5,400
Frais de séjour (somme nette)	5,000
Frais médicaux et assurances	5,000
Formation en informatique	2,000
<i>Sous-total</i>	<i>57,950</i>

Equipe enseignants, en visite (10 personnes x 1semaine env.)

Voyages (10 x \$ 1,250)	12,500
<i>Per diem</i> (10 x 7 jours x \$ 35)	2,450
Honoraires (10 x 5 jours x \$200)	10,000
Frais de séjour (somme nette)	1,100
<i>Sous-total</i>	<i>26,050</i>

Matériel pédagogique

Livres	1,000
Photocopies	3,000
Equipement photographique et autre	2,000
Fournitures	5,000
<i>Sous-total</i>	<i>11,000</i>

Logistique et Administration

Coûts administratifs (téléphone, fax, DHL, etc.)	5,000
<i>Sous-total</i>	<i>5,000</i>

**Total demandé au Fonds du patrimoine culturel mondial
Pour 2004**

100.000

Demande de financement pour 2005

Cours régional en langue anglaise (Mombasa, Kenya)

Coûts Participants

Voyages (22 x \$1,000)	22,000
Coûts voyages supplémentaires (visas, etc)	5,000
Indemnités (22 x 3.25 mois x \$400)	28,600
Indemnités d'installation (22 x \$400)	8,800
Frais de séjour (somme nette)	10,000
Frais médicaux et assurance	5,000
Formation informatique	2,000
<i>Sous-total</i>	<i>81,400</i>

Equipe enseignants, en visite (9 personnes x 1 semaine env.)

Voyage (9 x \$ 1,250)	11,250
<i>Per diem</i> (9 x 7 days x \$ 35)	2,205
<i>Sous-total</i>	<i>13,455</i>

Logistique et Administration

Coûts administratifs (téléphone, fax, DHL, etc.)	5,145
<i>Sous-total</i>	<i>5,145</i>

Total demandé au Fonds du patrimoine culturel mondial in 2005	100,000
--	----------------

TOTAL DU FINANCEMENT DEMANDE AU FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL POUR 2004-2005	200,000
---	----------------